

30^e
Musique Mémoire
SCÈNE BAROQUE VOSGES DU SUD

Du 15 au
30 juillet
2023

musetmemoire.com



ESCAPADES EN
VOSGES DU SUD



MASSIF DES VOSGES
MONTAGNE BUISSONNIÈRE

massif-des-vosges.fr

A man with glasses and a beard, wearing a dark shirt, is shown from the side, playing a double bass. The background is a rich, dark red fabric with a subtle, swirling pattern. The lighting is warm, highlighting the wood of the instrument and the man's features.

Éditoriaux

Cet été, le festival Musique et Mémoire fête trois décennies de valorisation des patrimoines architecturaux et musicaux, trois décennies de complicité avec les meilleurs artistes de la scène baroque et trois décennies de pérégrinations joyeuses dans les Vosges du Sud.

Pour marquer ce moment particulier, le festival Musique et Mémoire partage son magnifique terrain d'exploration musicale avec les ensembles a nocte temporis, Masques, Les Timbres, Les Surprises, Le Poème Harmonique, Diana Baroni Trio, Comet Musicke, le claveciniste Olivier Spilmont, les organistes Jean-Charles Ablitzer et Marc Meisel, la mezzo-soprano Saskia Salembier...

Je tiens à remercier chaleureusement nos partenaires institutionnels et privés pour la force et la fidélité de leur engagement, le public pour sa présence, les bénévoles de notre association pour leur constance et bien évidemment les artistes qui depuis 30 ans nourrissent nos imaginaires.

Célébrons avec joie et gourmandise cette édition anniversaire !

Dominique Parrot

*Président de l'association Musique et Mémoire
dparrot@musetmemoire.com*

Programme annuel de Musique et Mémoire. Tiré à 8.000 exemplaires. Ne peut être vendu. Valeur 1 euro.

Ont collaboré à ce numéro : a nocte temporis (Reinoud Van Mechelen), Le Poème Harmonique (Vincent Dumestre), Diana Baroni, ensemble Masques (Olivier Fortin), Olivier Spilmont, Jean-Charles Ablitzer, Comet Musicke (Francisco Mañalich), Saskia Salembier et Marc Meisel, ensemble Les Timbres (Myriam Rignol, Yoko Kawakubo, Julien Wolfs), Les Surprises (Louis-Noël Bastion de Camboulas).

Crédits photos tous droits réservés : P 2 Destination 70 – P 3, 5, 6, 8, 9, 10, 11 Nicolas Maget – P12 Ferrante Ferranti – P13 Caroline Guttierrez P 14, 15, 16, 17 Nicolas Maget – P18 Erol Gum – P 19 Nicolas Maget – P 20 Comet Musicke – P 21 Saskia Salembier et Marc Meisel – P 22 Noé Michaud – P 23 Alia Mens, Olivier Spilmont – P 24 Yann Gachet – P 29, Nicolas Maget

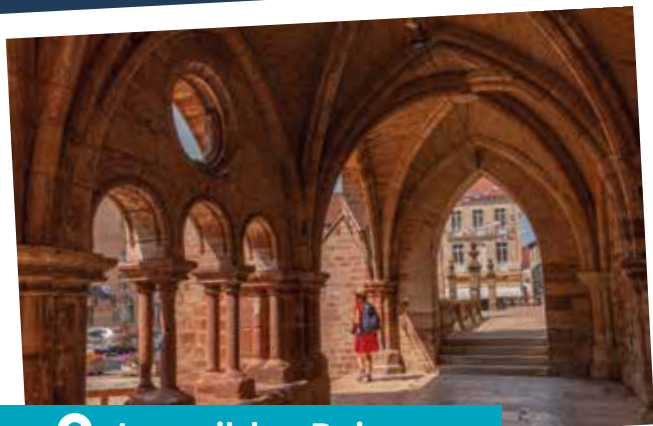
Une publication de Musique & Mémoire : www.musetmemoire.com - tél. 06 40 87 41 39

Directeur de la Publication : Fabrice Creux. Dépôt légal : à parution.

Conception et fabrication : CONCEPT - 8, rue des Jardins 70200 LURE. Tél. 03 84 30 12 00. **NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE**



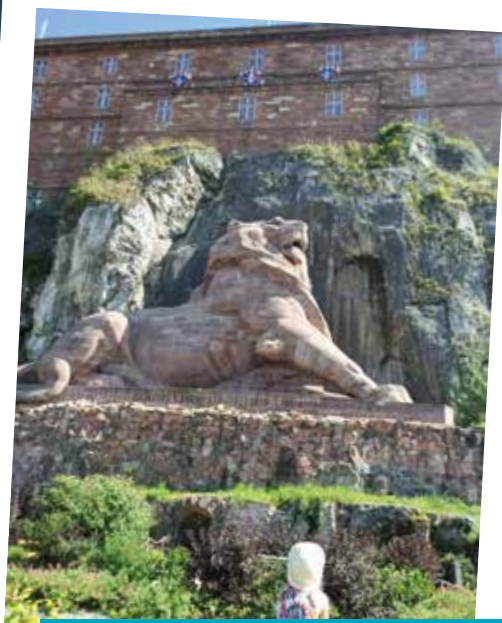
ESCAPADES EN VOSGES DU SUD



Luxeuil-les-Bains



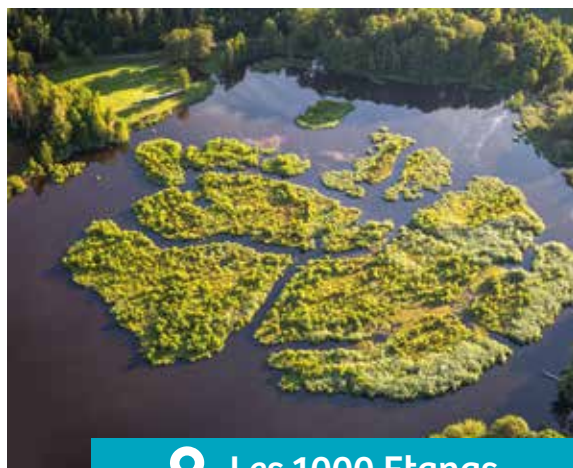
Mont Vaudois



Belfort



Fougerolles



Les 1000 Etangs



Quelle aventure !

Il y a presque 30 ans, en juillet 1994, naquit à Faucogney-et-La-Mer, le festival Musique et Mémoire. De ce moment fondateur, intime, vibrant, jaillirent l'inspiration et la force de cet événement de la scène baroque.

L'année suivante, à la chapelle St-Martin, entre ciel et terre, la claveciniste poétesse Blandine Verlet explora de sa longue vue musicale les méandres de l'âme humaine. Le festival s'envola à une hauteur vertigineuse...

Plus tard, au fil du temps, d'autres moments intenses contribuèrent à construire l'identité, et peut-être la légende, de ce périple artistique porté par une équipe de bénévoles passionnés.

Le festival Musique et Mémoire osa tout... des Leçons de Ténèbres à 5 heures du matin, des Variations Goldberg dans un lieu improbable... un concert couché... un opéra de Lully... des rencontres étonnantes entre culture savante et répertoire populaire... entre musique ancienne et musique d'aujourd'hui...

Né de la rencontre entre deux expressions d'une même harmonie, l'une sonore, l'autre minérale, le festival Musique et Mémoire lia son destin au mystérieux plateau des 1000 Étangs, territoire où le végétal et l'aquatique s'entremêlent, puis en élargissant son terrain de jeu à d'autres pépites patrimoniales des Vosges du Sud.

Dès ses débuts, le festival Musique et Mémoire fut le fruit de travail enthousiaste et assidu d'une équipe de bénévoles, associée à des professionnels du spectacle vivant.

Festival de territoire, mais aussi acteur culturel innovant, Musique et Mémoire s'engagea totalement au service des artistes et de leurs projets artistiques.

C'est ainsi que furent créés ici pendant ces trois décennies, des projets artistiques inédits, permettant de révéler près de 125 programmes en création défendus par des artistes inspirés, mais aussi de nombreuses actions de médiation afin de sensibiliser jeunes et adultes à la beauté de l'art baroque.

Le festival Musique et Mémoire c'est aussi les visuels très personnels de Françoise Cordier, les belles lumières de Benoît Colardelle... En un mot, un univers sensible... taillé sur mesure !

Au-delà d'une époque et d'un style artistique, le baroque est une tendance de l'esprit humain. En s'attachant à établir des passerelles avec d'autres univers artistiques, et en refusant le "retour à", ainsi que les perruques poudrées et les soieries ornementées qui sont les emblèmes favoris des amateurs " d'art ancien ", le festival Musique et Mémoire s'est toujours affirmé comme une aventure artistique pleinement inscrite dans la mosaïque des cultures d'aujourd'hui.

Année après année, de concerts en concerts, Musique et Mémoire sut tisser un lien particulier, fraternel et sensible avec son public aux origines sociales et géographiques diversifiées.

Grâce à l'engagement au long cours de ses partenaires publics et privés, le festival Musique et Mémoire a toujours trouvé les moyens de son développement et de sa longévité.

C'est porté par la force de cette riche et singulière histoire que le festival Musique et Mémoire célèbre cet été sa 30^e édition.

Fabrice Creux
créateur et directeur artistique du festival Musique et Mémoire
fcreux@musetmemoire.com

Se laisser surprendre

du 15 au 30 juillet 2023

Acte 1 Les 15 et 16 juillet
a nocte temporis,
Le Poème Harmonique

10|12

Samedi 15 juillet,
Lure 21 h, église Saint-Martin,
a nocte temporis et le Chœur
de Chambre de Namur,
La Passion selon Saint-Jean,
Johann Sebastian Bach

Dimanche 16 juillet,
Corravillers 17 h,
église Saint-Jean Baptiste,
Le Poème Harmonique,
Musiques au Louvre pour le jeune Louis XIV

Acte 2 Du 19 au 23 juillet
Diana Baroni et Simon Drappier,
a nocte temporis,
ensemble Masques, Sophie Gent

13|17

Mercredi 19 juillet Lure 21 h,
parc botanique de l'Abbaye,
Diana Baroni et Simon Drappier,
Pan Atlantico

Judi 20 juillet Saint-Barthélemy 21 h,
église,
a nocte temporis, *Pirame et Tisbé,*
Louis-Nicolas Clérambault

Vendredi 21 juillet Héricourt 21 h,
église luthérienne,
ensemble Masques,
Ouvertures Suites, Johann Sebastian Bach

Samedi 22 juillet Fresse 17h,
église Saint-Antide,
ensemble Masques, *Concerti*

Dimanche 23 juillet Melisey 11h,
chœur roman,
Sophie Gent, *Senza basso,*
Johann Sebastian Bach

Dimanche 23 juillet
Luxeuil-les-Bains 21 h,
basilique Saint-Pierre et Saint-Paul,
ensemble Masques,
Opéra Venus & Adonis, John Blow

Acte 3 Du 26 au 30 juillet
Diana Baroni Trio,
Jean-Charles Ablitzer, Comet Musicke,
ensemble Les Timbres,
Olivier Spilmont, Les Surprises

18|25

Mercredi 26 juillet Fougerolles 21 h,
écomusée du Pays de la Cerise,
Diana Baroni Trio,
Mujeres del nuevo mundo

Judi 27 juillet Grandvillars 20 h,
église Saint-Martin,
1^{ère} partie, Jean-Charles Ablitzer,
Canciones, diferencias y glosas
2^{de} partie, Comet Musicke,
Caleidoscopio, Diego Ortiz

Vendredi 28 juillet Belfort 21 h,
temple Saint-Jean,
Saskia Salembier et Marc Meisel,
Cantates imaginaires, Johann Sebastian Bach

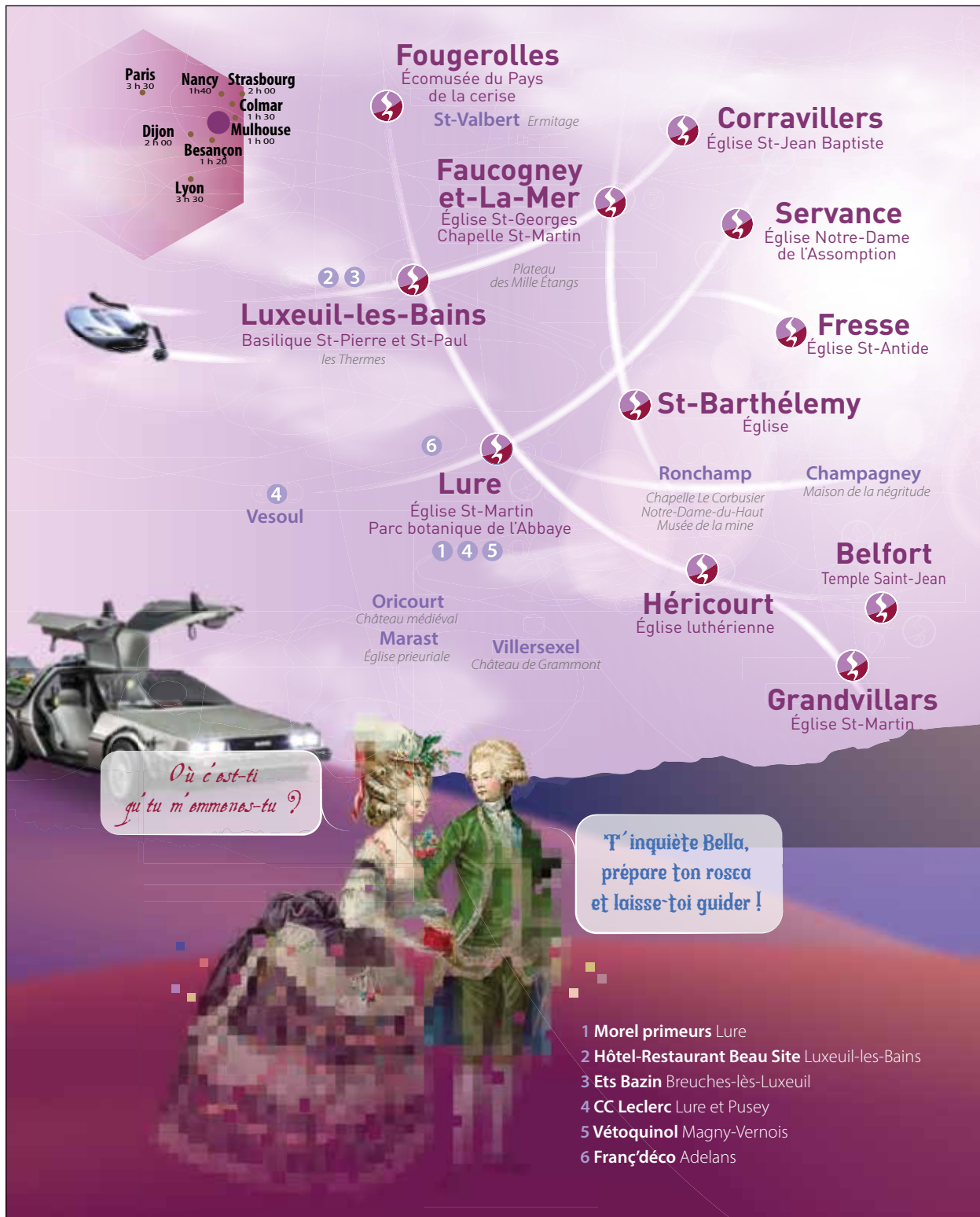
Samedi 29 juillet Servance 17 h,
église Notre-Dame de l'Assomption,
ensemble Les Timbres,
L'Art de La Fugue, Johann Sebastian Bach

Dimanche 30 juillet Faucogney 11 h,
chapelle Saint-Martin,
Olivier Spilmont, *Partitas,*
Johann Sebastian Bach

Dimanche 30 juillet Luxeuil-les-Bains
21 h, basilique Saint-Pierre et Saint-Paul,
Les Surprises, *Nuit à Venise*



Billetterie en ligne sur
[musetmemoire.com](https://www.musetmemoire.com)





Chants libres



Entre musique ancienne et musique d'aujourd'hui, le festival « Musique et Mémoire » est désormais un événement incontournable au cœur du pays des mille étangs.

Pourtant, faire résonner dans les Vosges du Sud, au cœur des forêts et des étangs, la musique de Bach ou des chants du Moyen-Age relevait certainement d'un véritable défi.

30 éditions plus tard, le festival a su s'imposer et se faire reconnaître, grâce à une programmation de qualité sans cesse renouvelée, portée par le travail remarquable d'une équipe de bénévoles soutenue par un réseau partenarial fort qui se mobilise chaque année pour la pérennité et le rayonnement de cette manifestation.

Michel Vilbois

Préfet de la Haute-Saône

Quand la musique baroque vient ré-enchanter les lieux de patrimoine... Chaque année, le festival Musique et Mémoire s'impose comme un événement culturel incontournable du territoire des Vosges du Sud. La Région Bourgogne-Franche est fière de soutenir cette 30^e édition !

Marie-Guite Dufay

Présidente de la Région Bourgogne-Franche-Comté

Le festival Musique et Mémoire fête ses 30 ans. 3 décennies de plaisir et d'explorations musicales qui scellent un lien indéfectible avec les Haut-Saônois.

Yves Krattinger

Président du Conseil Départemental de la Haute-Saône

30 ans de passion et de culture. Il faut polir comme un diamant le festival Musique et Mémoire !

Éric Houley

Maire de Lure,

Vice-président du Conseil régional de Bourgogne-Franche-Comté

Depuis 1994, le festival Musique et Mémoire nous enchante par ses programmations musicales d'exception, toujours en quête de nouvelles résonances entre Patrimoine et Musique ! De lieux prestigieux à des sites inattendus, des ensembles jeunes et passionnés créent pour nous d'inoubliables pages de musique ancienne, et toujours dans cet esprit festif si apprécié.

Longue vie au festival Musique et Mémoire !

Frédéric Burghard

Maire de Luxeuil-les-Bains, Conseiller départemental de la Haute-Saône



Musique et Mémoire, le festival baroque qui exalte les sens et marie harmonieusement toutes les sonorités. Musique et Mémoire le festival de la spiritualité.

Fernand Burkhalter

Maire d'Héricourt, Président de la Cc du Pays d'Héricourt

Musique et Mémoire: un festival, acteur de l'identité du territoire des 1000 étangs associant subtilement musique et patrimoine.

Francis Oudot

Vice-président de la Cc des Mille Etangs



Acte 1

a nocte temporis, Le Poème Harmonique
les 15 et 16 juillet



SAMEDI 15 JUILLET, 21 H
LURE

ÉGLISE SAINT MARTIN

La Passion selon Saint Jean

Johann Sebastian Bach

Après avoir chanté la Passion à de nombreuses reprises en tant qu'évangéliste avec des chefs tels que Herreweghe et Christie, Reinoud Van Mechelen présente sa propre vision de ce chef d'oeuvre hors du commun.

La mise en musique des derniers jours de la vie du Christ est une tradition qui débute au début de la chrétienté. Les premières sources manuscrites remontent au IX^e siècle. Le genre évolue peu jusqu'au XIV^e siècle avec principalement l'introduction progressive de la différenciation des rôles (le narrateur, le Christ...).

C'est avec la réforme luthérienne au début du XVI^e siècle qu'il gagne ses lettres de noblesse, à la fois en imposant que le texte soit chanté, non plus en latin, mais en allemand afin d'être compréhensible par tous, et surtout, sous l'influence de l'opéra italien, en développant une forme polyphonique

beaucoup plus riche faisant désormais alterner récitatifs, airs et grandes pages chorales.

La Passion selon Saint Jean, composée en 1723-24 pour Leipzig fut la première oeuvre de vaste dimension écrite pour cette ville où Bach s'était installé depuis peu et pour laquelle il écrira une bonne moitié de ses cantates ainsi que l'*Oratorio de Noël*.

Aujourd'hui encore, cette majestueuse architecture musicale, qui frappe par la beauté des airs confiés aux solistes et par l'intensité de ses parties chorales, est considérée comme l'un des sommets du corpus du compositeur.

Grandiose !

Réservation conseillée
anoctetemporis.org

Reinoud Van Mechelen,
ténor, l'évangéliste
et direction musicale

Lore Binon, soprano

William Shelton, contre-ténor

Guy Cutting, ténor

Lisandro Abadie, basse, *Jésus*

Tomas Kral, basse, *Pilate*

a nocte temporis,
orchestre baroque
**Chœur de Chambre
de Namur**

Benoît Colardelle, lumières

Production réalisée avec le soutien
du Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge

a nocte temporis bénéficie du généreux
soutien d'Aline Foriel-Destezet
et du Flanders - State of the Art



SAMEDI 15 ET JEUDI 20 JUILLET

a nocte temporis

ensemble associé

« Depuis la nuit des temps... a nocte temporis se veut un clin d'œil au passé, à ce qui change, mais aussi à ce qui demeure inchangé. »

À la tête de l'ensemble a nocte temporis, Reinoud van Mechelen voyage à travers les plus belles pages du répertoire baroque. Ce jeune chanteur audacieux a choisi de mettre à l'honneur les plus beaux airs, certains célèbres, d'autres inédits, que les grands maîtres composèrent pour son extraordinaire tessiture. L'ensemble a nocte temporis charme par sa virtuosité, son aisance, sa fluidité et se marie avec une étonnante facilité aux inflexions de Reinoud van Mechelen.

Si le chanteur aime à se produire avec les plus grands chefs baroques (Christie, Pichon, Niquet), c'est incontestablement avec a nocte temporis qu'il peut donner libre cours à des projets beaucoup plus personnels, faire valoir sa fantaisie, s'exprimer totalement.

Pour ponctuer sa résidence et ouvrir le festival, l'ensemble a nocte temporis présente sa vision de la Passion selon saint Jean de JS Bach et un florilège de cantates pour voix seule de Louis-Nicolas Clérambault. Un panorama du grandiose à l'intime...

anocetemporis.org

Résidence de création, du samedi 15 au jeudi 20 juillet

Avec le soutien de la Drac Bourgogne Franche-Comté



DIMANCHE 16 JUILLET, 17 H
CORRAVILLERS
ÉGLISE SAINT-JEAN BAPTISTE



« Audace, inventivité, exigence, trois vertus cardinales qui collent à la peau de Vincent Dumestre et de ses musiciens. » Le Monde, Marie-Aude Roux

Musiques au Louvre pour le jeune Louis XIV

Opéras, airs de cour et chansons
dans le Palais Royal

Ce Louvre qui attire les voyageurs du monde entier, imaginons-le entre les règnes illustres de Henri IV et de Louis XIV. Versailles n'est encore qu'un hameau ; c'est au cœur de Paris que le roi a son palais, bercé par la Seine et la rumeur des faubourgs. Et c'est au palais que Paris vit, chante, danse. Des cuisines s'élèvent les airs à boire, apportés de la rue par le peuple des fourneaux ; entre pâtés et perdrix, une bourrée, un tambourin. Dans les appartements, Marin Marais et sa viole enchantent la fine fleur de la cour, par des concerts intimes. Tout vit au rythme de la musique la plus relevée, la plus exquise.

Mais une autre histoire se joue là. Elle commence avec les ballets de cour, spectacles grandioses où brillent monarques et seigneurs, dans des danses mimant les jeux du pouvoir. Elle se poursuit dans ces chansons dont les Italiens mêlent leurs comédies, si chères à Anne d'Autriche qui rit avec Trivelin et Scaramouche. Jusqu'au jour où arrive, inéluctable, gigantesque, le show total venu d'outremer : l'opéra. Italien d'abord avec Cavalli, auquel Mazarin commande *Ercole amante*

pour les noces du Roi-Soleil – on y jouera finalement son *Xerse*. Français enfin, lorsque Lully impose sa langue d'adoption dans une série de chefs-d'œuvre tels qu'*Atys* et *Phaéton*, sommets musicaux du Grand Siècle.

Le Poème Harmonique raconte au fil des airs le palais le plus célèbre du monde, puisant dans les chansons populaires de ses débuts (album *Aux marches du palais*), un répertoire consacré par le public, ici enrichi de nouvelles pages signées Cavalli.

Réservation conseillée
lepoemeharmonique.fr

Le Poème Harmonique est soutenu par le Ministère de la Culture (DRAC de Normandie), la Région Normandie, le Département de la Seine-Maritime, la Ville de Rouen et est en partenariat avec le projet Démon – Philharmonie de Paris.

Le Poème Harmonique est en résidence à la Fondation Singer-Polignac en tant qu'artiste associé.

Pour ses projets en Normandie, le Poème Harmonique bénéficie notamment du soutien de Mécénat Musical Société Générale, la Caisse des Dépôts, PGS Group et SNCF Réseau Normandie.

Acte 2

Diana Baroni et Simon Drappier, a nocte temporis,
Ensemble Masques, Sophie Gent
du 19 au 23 juillet

MERCREDI 19 JUILLET, 21 H

LURE

PARC BOTANIQUE DE L'ABBAYE

Pan Atlantico

Concert promenade

Diana Baroni, chant, traverso
(flûte traversière baroque)

Simon Drappier, arpeggione

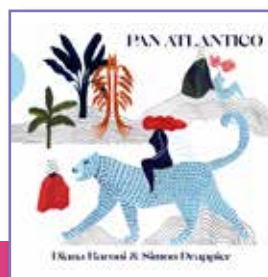
Benoît Colardelle, lumières

Une voix, six cordes touchées ou frottées à l'archet, le bois vibrant d'une flûte baroque.

Diana Baroni est originaire de Rosario, en Argentine ; Simon Drappier, lui, est né en Europe. Mais avec *Pan Atlantico*, tous deux font plus que tendre une passerelle entre Ancien et Nouveau Monde. Fruit d'une rencontre fortuite à Paris, leur complicité a achevé de se forger lors d'une tournée commune. C'est là que le duo, mariant l'exigence des musiques anciennes à la force de l'improvisation, a bâti un répertoire s'appuyant sur les ressources essentielles de la voix, de l'*arpeggione* et du *traverso* (flûte baroque). Là aussi qu'il a peaufiné l'exploration d'un fonds musical et poétique puisant dans l'héritage latino-américain, les traditions indigènes, la musique italienne...

L'expression parfaite d'un exil culturel nourri d'un présent fort et bouleversant.

Réservation obligatoire
dianabaroni.com



« Dans la spontanéité de l'échange, ils s'autorisent tous les modes de jeu et de récit. Aussi lyriques que minimalistes, ils réenchangent le bruissement vital des terres encore vierges bien que familières. » FFF Télérama, Anne Berthod



JEUDI 20 JUILLET, 21 H
SAINT-BARTHÉLEMY
ÉGLISE



*« Pirame, pour Tisbé, dès la plus tendre enfance,
du dieu qui fait aimer éprouva le pouvoir. »*

Pirame et Tisbé

Cantates de
Louis-Nicolas Clérambault

a nocte temporis
Reinoud van Mechelen

Reinoud Van Mechelen, haute-contre
Anna Besson, flûte traversière baroque
Joanna Huszcza, violon baroque
Myriam Rignol, viole de gambe
Louis Barrucand, clavecin
Benoît Colardelle, lumières

Les cantates françaises du début du XVIII^e siècle sont - contrairement aux cantates allemandes de la même époque - des œuvres profanes, considérées comme de vrais « feuillets ». Composées pour une ou plusieurs voix accompagnées d'une basse continue et le plus souvent d'instruments de dessus formant « la symphonie », on peut les considérer comme des opéras de chambre.

Ce programme s'articule autour de cantates pour voix seule d'un compositeur peu connu et pourtant l'un des principaux auteurs du siècle des Lumières - Louis-Nicolas Clérambault (1676-1749) - et a fait l'objet du deuxième enregistrement de l'ensemble a nocte temporis pour le label Alpha.

Réservation conseillée
anoctetemporis.org

VENDREDI 21 JUILLET, 21 H
HÉRICOURT
ÉGLISE LUTHÉRIENNE

Ouvertures Suites

Johann Sebastian Bach

Ensemble Masques

Olivier Fortin, clavecin et direction
Sophie Gent, violon
Louis Creac'h, violon
Kathleen Kajioka, alto
Jasu Moisio, hautbois
Lidewei De Sterck, hautbois
Rodrigo Gutiérrez, hautbois
Inga Maria Klaucke, basson
Mélisande Corriveau, violoncelle
Benoît Vanden Bemden, contrebasse
Benoît Colardelle, lumières



Beaucoup d'œuvres familières de Bach ont connu plus d'une incarnation, et ses ouvertures-suites ne font pas exception. Elles furent sans doute jouées à l'époque comme des œuvres de chambre, avec un musicien par partie. Elles sont ici jouées dans des versions dans lesquelles les deuxième, troisième et quatrième suites se présentent dans des écritures différentes : la seconde avec un autre instrument soliste que la flûte et les deux dernières sans timbales ni trompettes.

La lecture de ces œuvres par l'ensemble Masques révèle toute leur essence conversationnelle, avec la finesse et l'intelligence pour lesquelles l'Ensemble Masques est reconnu.

Flamboyant !

Réservation conseillée

L'ensemble Masques est soutenu par la DRAC Bourgogne-Franche-Comté, la région Bourgogne-Franche-Comté, le département de Saône-et-Loire, le CNM, la SPEDIDAM et l'ADAMI. L'Ensemble Masques est membre de la FEVIS et du PROFEDIM.

ensemblemasques.org



SAMEDI 22 JUILLET, 17 H

FRESSE

ÉGLISE SAINT-ANTIDE



Ensemble Masques

Sophie Gent, Louis Creac'h,
Paul Monteiro, violon
Kathleen Kajioka, Fanny Paccoud, alto
Mélisande Corriveau, violoncelle
Benoît Vanden Bemden, contrebasse
Olivier Fortin, clavecin et direction
Benoît Colardelle, lumières

Concerti

Johann Sebastian Bach, concerto pour violon en la mineur BWV 1041 et en mi majeur BWV 1042

Tomaso Giovanni Albinoni, Sinfonie no. 1, en sol majeur (Sinfonie a cinque, Op. 2, 1700)

Georg Philipp Telemann, Concerto pour alto TWV 51:G9

Le terme « concerto » renvoie, traditionnellement, à une œuvre dans laquelle on retrouve un soliste accompagné par un orchestre. Cependant, il est fort probable que les musiciens de l'époque baroque aient considéré le concerto plutôt comme une œuvre de musique de chambre. On peut aujourd'hui affirmer que les concerti étaient joués à un musicien par partie jusqu'à 1740 environ. Aussi, utiliser un grand orchestre pour jouer les « saisons » de Vivaldi pourrait être comparé à jouer des quatuors de Beethoven avec plusieurs cordes par partie ou utiliser un grand chœur dans des cantates de Bach. Même en Italie, certains opéras vénitiens étaient accompagnés par des ensemble de musique de chambre, à un musicien par partie.

A cette époque, les musiciens ne pouvaient pas se fier à une partition d'ensemble (conducteur ou score) mais plutôt à des parties séparées qui leurs étaient données, à la manière d'un quatuor à cordes. Même le claveciniste devait se suffire de la partie de basse, souvent sans les chiffres lui indiquant l'harmonie.

Finalement, la plus grande majorité des « jeux » de manuscrits de concerti qui nous sont parvenus contiennent seulement un jeu par ligne, sans copies supplémentaires destinées à un plus grand nombre de musiciens.

Vertigineux !

Réservation conseillée

DIMANCHE 23 JUILLET, 11 H

MELISEY

CHŒUR ROMAN

Senza basso

Johann Sebastian Bach

Sonata en sol mineur BWV 1001

Partita en ré mineur BWV 1004

La violoniste Sophie Gent, originaire de Perth en Australie, mène une magnifique carrière en Europe depuis de nombreuses années. Recherchée pour ses qualités de chambriste et de soliste, elle joue au sein de nombreux ensembles tels Pygmalion, Masques, Ricercar... Elle nous invite à un récital dans un univers intime, faisant chanter son magnifique instrument dans deux suites de Bach écrites pour violon seul.

Un voyage initiatique !

Réservation obligatoire



DIMANCHE 23 JUILLET, 21 H

LUXEUIL-LES-BAINS

BASILIQUE SAINT-PIERRE ET SAINT-PAUL

Venus & Adonis

John Blow

Un drame en format compact sur un amour mythique, dont la profondeur émouvante se saisit de nous presque par surprise, Venus & Adonis a été le premier chef-d'œuvre de l'opéra anglais.

Comme tant d'autres opéras de cette époque, il est fortement influencé par les modèles de Jean-Baptiste Lully. Si son cadre français – son ouverture et ses nombreuses danses populaires – est traité avec fidélité à cette inspiration par l'un des maîtres les plus estimés d'Angleterre, il est rempli d'un charme qui lui est propre et exprime également cette identité.

Magique !

17 h > répétition publique

Réservation conseillée

Ensemble Masques

Sophie Junker, soprano - Vénus
Andrew Santini, basse - Adonis
Magid El-Bushra, alto
Marie-Fredérique Girod, soprano
Magali Pérol-Dumora, soprano
Gabriel Jublin, contreténor
Contantin Goubet, ténor
Josh Gest, baryton
Davy Cornillot, ténor
Marc Busnel, basse

Julien Martin, flûte
Marine Sablonniere, flûte
Sophie Gent, violon
Louis Creac'h, violon
Kathleen Kajioaka, alto
André Henrich, théorbe
Mélisande Corriveau, violoncelle
Benoît Vanden Bemden, violone
Benoît Colardelle, lumières

Acte 3

Diana Baroni Trio, Jean-Charles Ablitzer, Comet
du 26 au 30 juillet



MERCREDI 26 JUILLET, 21 H

FOUGEROLLES

ÉCOMUSÉE DU PAYS DE LA CERISE

Mujeres del nuevo mundo

Musiques et chants traditionnels d'Amérique du Sud

Diana Baroni Trio

Diana Baroni, chant, traverso

Ronald Martin Alonso, viole de gambe

Rafael Guel, guitare baroque, flûtes, percussions

Benoît Colardelle, lumières

« Grain de velours, timbre ardent à l'imaginaire métissé, l'Argentine embrasée et nostalgique des grandes divas du siècle dernier. La viole de gambe envoûtante de Ronald Martin Alonso ou les percussions magiques de Rafael Guel, nous prennent par la main pour nous enivrer. »

Ce concert convoque poétesses, compositrices, rêveuses, mères, dont la féminité s'exprime au travers de leurs créations artistiques et de leurs œuvres. De la Vierge Marie, à Sor Juana Inés de la Cruz, en passant par la Mère Terre ou Pachamama, selon la tradition des peuples indigènes afro-amérindiens, ce programme rend hommage aux personnalités féminines marquantes du Nouveau Monde, à travers une sélection poétique, de leur héritage musical ancestral depuis l'époque de la colonisation jusqu'à nos jours.

*En collaboration avec la Ville de Fougerolles-Saint-Valbert
et l'Écomusée du Pays de la Cerise*

Réservation obligatoire

ecomusée-fougerolles.fr
dianabaroni.com

JEUDI 27 JUILLET, 20 H

GRANDVILLARS

ÉGLISE SAINT-MARTIN

1^{ère} partie

Canciones, diferencias y glosas

Œuvres de Jusepe Ximenez, Antonio et Hernando de Cabezón, Antonio Martin y Coll, Francisco Correa de Arauxo, Pablo Bruna

Jean-Charles Ablitzer, orgue espagnol

Les compositeurs baroques espagnols, comme d'autres musiciens européens, affectionnent particulièrement l'art de la diminution et de la variation.

Du XVI^e siècle au XVIII^e siècle, Ils appliquent ces techniques à des thèmes religieux ou à des chansons profanes. Il en résulte une exubérance présente dans de nombreuses œuvres, laquelle met parfois en avant une virtuosité pleine de feu et de passion. Pour d'autres pièces, une douce mélancolie se dégage de calmes mélismes, transparents et aériens.

ablitzer.pagesperso-orange.fr



JEUDI 27 JUILLET, suite
GRANDVILLARS
ÉGLISE SAINT-MARTIN



2^{de} partie

Caleidoscopio

Diego Ortiz

Diego Ortiz est bien connu des instrumentistes qui pratiquent la musique ancienne pour son *Trattado de Glosas* de 1553 et ses célèbres diminutions virtuoses ; cependant son œuvre sacrée, rassemblée dans le *Musices Liber Primus* de 1565, est quasiment tombée dans l'oubli.

Ce concert est donc l'occasion de redécouvrir des motets très rares issus de ce corpus. Ortiz y montre sa maîtrise de la polyphonie, synthèse d'influences multiples, de l'école franco-flamande aux chansons espagnoles. On y retrouve aussi l'inventivité rythmique des diminutions, soulignée par l'emploi des instruments pour doubler ou remplacer des voix chantées, comme le suggère l'auteur dans sa préface.

Chansons polyphoniques, pièces d'orgue jouées en consort de cordes ou madrigaux ornés viennent compléter ce portrait inédit où la virtuosité se met au service d'une composition richement ornée.

Avec une formation constituée de voix et d'instruments mélodiques, Comet Musicke a cherché à bâtir un kaléidoscope qui dévoile un portrait sonore de Diego Ortiz en assemblant, grâce à des instrumentations très variées destinées à mettre en valeur le contrepoint, des pièces de nature également diverse, organisées autour de ses *recercadas* et de ses motets. En remplaçant ces œuvres dans leur contexte - en intégrant au programme des compositions de Hernando de Cabezón, Jacques Arcadelt et Francisco Guerrero notamment - et en refusant de les ordonner selon leur caractère sacré ou profane, ce programme se propose de partager avec l'auditeur du XXI^e siècle une vision plus complète de l'un des plus remarquables compositeurs du XVI^e siècle.

En partenariat avec ACORG
(Art et Connaissance de l'orgue espagnol à Grandvillars)

Réservation conseillée
cometmusicke.com

Comet Musicke

Francisco Mañalich, ténor et viola da gamba
Marie Favier, alto
Aude-Marie Piloz, viola da gamba
Cyrille Métivier, cornetto, vihuela de arco et alto
Camille Rancière, vihuela de arco et baxo

François Joron, ténor
Daniela Maltrain, vihuela de arco et tiple
Sarah Lefeuvre, tiple et flautas dulces
Jan Jeroen Bredewold, baxo
Patrick Wibart, serpentón et baxo
Laurent Sauron, percusiones
Benoît Colardelle, lumières

VENDREDI 28 JUILLET, 21 H

BELFORT

TEMPLE SAINT-JEAN

Cantates imaginaires

Rêveries pour voix et grand orgue autour des cantates
de Johann Sébastien Bach

Pour élaborer ce programme, Saskia Salembier et Marc Meisel ont patiemment apprivoisé le considérable corpus d'airs de cantates de Bach. En lisant ces mille chefs-d'œuvre, leur est venue l'idée de les présenter sous un éclairage différent de celui pour lequel ils ont été composés.

La transcription est un moyen de mettre en lumière des aspects cachés de l'écriture, et loin d'appauvrir l'original, elle peut faire apparaître la musique sous un jour nouveau. Il a donc semblé important que la transcription ne retire rien de l'épaisseur originale de la partition, et qu'elle soit suffisamment idiomatique pour sembler avoir été écrite originellement pour orgue et voix.

Bach lui-même publie en 1748 les *Sechs Chorale von verschiedener Art*, couramment appelés *Chorals Schübler*, une collection de transcriptions de cantates pour l'orgue.

L'utilisation du grand orgue s'est naturellement imposé. Il n'est pas inutile de rappeler que l'orgue était l'instrument central servant à l'exécution des cantates et des oratorios. Il apportait à l'ensemble non seulement une base sonore essentielle à son équilibre mais également une variété de couleurs incroyables, qu'un orgue positif ne peut malheureusement pas imiter !

Enfin, les artistes ont décidé de ne pas suivre un ordre liturgique mais de tisser de nouveaux liens entre les pièces, créant ainsi des Cantates imaginaires.

En partenariat avec AOMB (Association des Amis de l'Orgue et de la Musique de Belfort)

Réservation conseillée

saskiasalembier.weebly.com

marcmeisel.wixsite.com

Saskia Salembier, voix
Marc Meisel, orgue historique
Benoît Colardelle, lumières



SAMEDI 29 JUILLET, 17 H

SERVANCE

ÉGLISE NOTRE-DAME DE L'ASSOMPTION



L'Art de La Fugue [Die Kunst der Fuge], BWV 1080 L'apothéose du style contrapuntique Johann Sebastian Bach

Une immersion dans l'œuvre peut-être la plus conceptuelle de JS Bach : composé sans spécifier l'instrument (ou les instruments) pour le(s)quel(s) il a été pensé, ce recueil nous distille une forme de musique « pure » où les questions de « décorations » (interprétation, instrumentation, ornementation) fondent devant l'immensité quasi cosmique de la matière musicale.

Que cette œuvre soit une énigme est un fait.

Encore maintenant, les doutes subsistants sont plus nombreux que les certitudes :
œuvre conceptuelle ou destinée à être jouée ?
avec quel(s) instrument(s) ?
est-elle inachevée ?
Combien de messages sont-ils cachés ? (numérologie, spéculation, philosophie)
Est-ce l'ultime œuvre de JS Bach ? son testament musical ?

Mais une chose est sûre : c'est une des plus grandes prouesses de la musique classique occidentale.

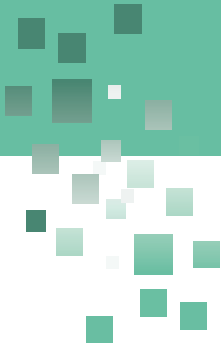
Une leçon de musique !

Réservation conseillée

les-timbres.com

Ensemble Les Timbres

Yoko Kawakubo, violon
Myriam Rignol, Juan Manuel Quintana
et Pau Marcos Vicens, viole de gambe
Vincent Bernhardt
et Julien Wolfs, clavecin et orgue
Benoît Colardelle, lumières



DIMANCHE 30 JUILLET, 11 H
FAUCOGNEY
CHAPELLE SAINT-MARTIN

Partitas

Johann Sebastian Bach

Partitas BWV 826 et 828
Préludes et fugues du Clavier
Bien Tempéré

Olivier Spilmont, clavecin
Benoît Colardelle, lumières

Ce programme propose de faire entendre un grand cycle de Suites que JS Bach nommait comme son premier Opus et peut-être comme le plus important écrit pour le clavier. Ces Suites particulièrement développées ont été les premières à être éditées par le compositeur.

Le soin qu'il leur a apporté est particulièrement impressionnant. Toutes les influences sont présentes dans ces Suites et font appel à la synthèse des goûts, français, italiens et allemands.

Ce programme solo est l'occasion de faire vivre au public un moment d'intimité avec le clavecin qui servit de laboratoire pour Bach, et de lui faire sentir que même si cette musique n'est confiée qu'à un seul instrument, elle n'en demeure pas moins un monument de construction, tant sur le plan spirituel que musical, tout aussi impressionnant que celui de ses grandes fresques, comme les Passions, ou les grandes Cantates.

Étourdissant !

Réservation obligatoire



DIMANCHE 30 JUILLET, 21 H
LUXEUIL-LES-BAINS
BASILIQUE SAINT-PIERRE ET SAINT-PAUL



Nuit à Venise

Les maîtres de chapelle de San Marco

Venise était sûrement le plus haut lieu de musique et d'arts aux XVI^e et XVII^e siècles. Et l'un des postes les plus convoités de la cité vénitienne est celui de maître de chapelle de la basilique Saint-Marc !

Quelques heureux élus se sont succédés pour faire vivre les fastes musicaux de la basilique, tous étaient de fabuleux musiciens et compositeurs qui se sont placés dans la continuité du grand Claudio Monteverdi.

Après dix années d'existence l'ensemble Les Surprises navigue vers ces eaux vénitiennes et se frotte à ces génies de l'affect, de la prosodie et du théâtre.

Ce programme explore la musique allant des grandioses double chœur aux intimes duos ou trios, en s'intéressant aussi aux passerelles fréquentes entre sacré et profane, église et opéra, à l'image des Contrafacta (madrigaux de Monteverdi qui ont été « détourné » avec des textes sacrés par Aquilino Coppini).

17 h > répétition publique

Réservation conseillée

L'ensemble Les Surprises est en résidence à Sinfonia in Périgord de 2020 à 2023 dans le cadre du dispositif de « résidences croisées mis en place sur l'ensemble du territoire français par le Centre de musique baroque de Versailles ».

Les-surprises.fr



Les Surprises

Jehanne Amzal, Cécile Achille, sopranos
Paulin Büngden, alto
Julia Beaumier, mezzo
Paco Garcia, Sébastien Obrecht, ténors
François Joron, Sébastien Brohier, basses

Gabriel Grosbard, Anaëlle Blanc Verdin, violons
Benoît Tainturier, cornet à bouquin
Juliette Guignard, violes de gambe ténor et basse
Lucile Tessier, dulciane
Thibaut Roussel, théorbe
Louis-Noël Bestion de Camboulas, orgue,
 clavecin et direction
Benoît Colardelle, lumières





www.vetoquinol.com

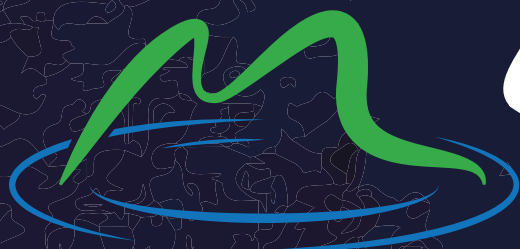
90 ANS EN SANTÉ
ANIMALE,
UN AVENIR
À CONSTRUIRE
ENSEMBLE







Cécile Gauthier / Hachette



Échappée des 1000 Étangs

Plus qu'un simple itinéraire routier : l'Échappée des 1000 Étangs, c'est faire l'expérience du paysage et du patrimoine.

Les pauses paysages, placées aux points clés du territoire, sont interactives avec une approche sensorielle.

Six lieux majeurs des 1000 Étangs, six expériences :

«**Au fil de l'eau**» au hameau de La Mer, «**Kaléidoscope**» à la chapelle Saint-Martin à Faucogney, «**Géologique**» à la Croix du Montandré et «**Vue du ciel**» aux Grilloux à Servance, «**Sonore**» à la chapelle d'Annegray à la Voivre et «**Subaquatique**» à l'étang du Pellevin à Écromagny.

Regarder, toucher, écouter, apprendre, comprendre... faire appel à tous ses sens.

Pour mieux apprécier les richesses naturelles des 1000 Étangs, **une vingtaine de boucles pédestres ont été balisées, de 3,5 km à 24 km.**

Pour les familles, un rallye-photo avec un livret jeu et une application téléphone «**à la poursuite de Grand Beuletin**» ont été réalisés pour découvrir le territoire en s'amusant.

les1000etangs.com



Groupe Caisse des Dépôts - © Nazario Graziano, colagene.com



Mécénat

Le mécène des possibles

Afin d'accompagner l'émergence de nouvelles générations de musiciens et la découverte de la musique classique par les plus jeunes, **le programme Musique soutient des jeunes ensembles, des dispositifs de professionnalisation, ainsi que des projets de pratique musicale dédiés aux jeunes publics.**

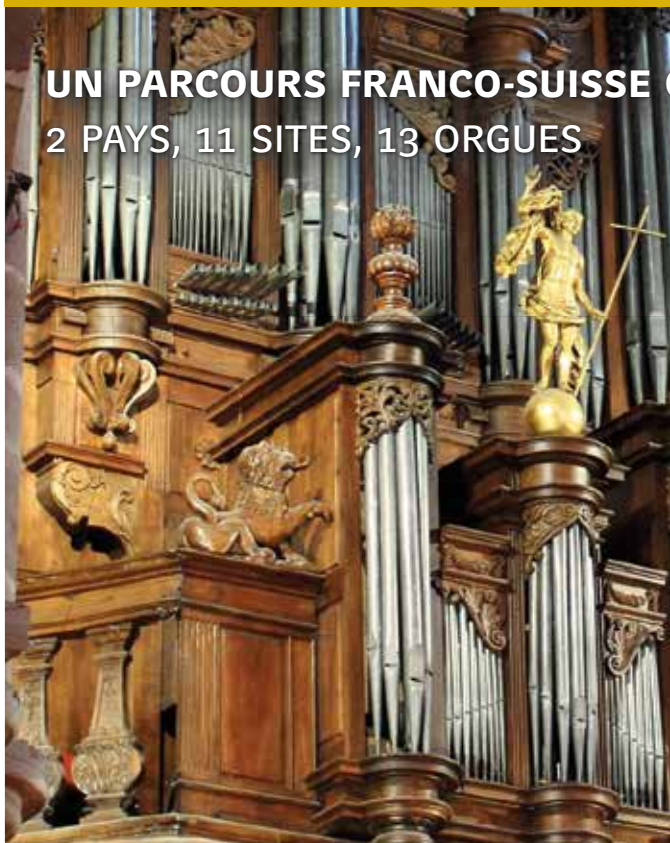
 @CaissedesDepots - www.caissedesdepots.fr/mecenat/musique



Ligne des Orgues Remarquables

UN PARCOURS FRANCO-SUISSE ORIGINAL

2 PAYS, 11 SITES, 13 ORGUES



ligneorguesremarquables.com

Beau-Site

HÔTEL - RESTAURANT



Hôtel-Restaurant Beau Site

18, rue Georges Moulimard 70300 Luxeuil-les-Bains
tél. 03 84 40 14 67 - beau-site@cegetel.net
beau-site-luxeuil.com

Situé sur les hauteurs de la cité luxovienne, proche des thermes, l'hôtel-restaurant le Beau Site propose un cadre où la quiétude est un art de vivre.

Au cœur d'un grand jardin, où la piscine extérieure vous accueillera pour bien débuter la journée, l'établissement compte **38 chambres calmes et lumineuses**.

Dans les **trois salles** du restaurant, où sur la terrasse, vous découvrirez une cuisine traditionnelle mettant avec justesse et raffinement les produits locaux à l'honneur : **morilles, foie gras maison** ou encore l'incontournable et **savoureux jambon de Luxeuil** participeront à la composition des menus.

Labellisé Logis de France, avec trois cheminées sur son fronton, l'Hôtel-Restaurant Beau Site saura vous séduire pour une halte durant l'un des week-ends du festival.

Ne manquez pas notre espace détente avec spa, jacuzzi et sauna.

 **espace
culturel**
E.Leclerc 
LURE PUSEY

**LIBRAIRIE
BEAUX ARTS
CRÉATIFS
MULTIMÉDIA
JEUX DE SOCIÉTÉ**

**Autant
de bonnes
raisons
d'aimer
la vie !**

Vassily Kandinsky - Composition VIII



La Charcuterie à l'ancienne
Ingrédients **100% naturels**



**Sel
sans nitrite**

**Sans conservateurs
autres que naturels**

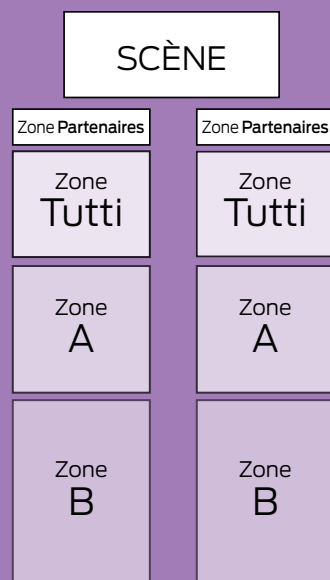
Sans allergènes





Réervations

En achetant vos places par correspondance ou en ligne, bénéficiez d'un accès facilité et d'un placement privilégié.



ZONE A

**Places achetées
par correspondance
du mardi 16 mai au vendredi 30 juin**

Par correspondance

Au moyen du coupon de réservation festival Musique et Mémoire, 14 rue des Grands Bois, 70200 Adolans. Demande accompagnée du règlement par chèque à l'ordre de "Musique et Mémoire", ainsi qu'une enveloppe timbrée aux nom et adresse du destinataire pour l'envoi des billets.

**Billetterie en ligne sur
musetmemoire.com**

ZONE B

**Places réservées
à partir du mardi 4 juillet**

Par téléphone

Au 06 40 87 41 39. Du mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h et le samedi de 10 h à 12 h.

Les billets sont tenus à votre disposition au plus tard 20 mn avant le début du concert.

Les billets non retirés dans ce délai seront remis en vente.

À l'entrée du concert

À l'exception des concerts pour lesquels la réservation est obligatoire des billets sont mis en vente, dans la limite des places disponibles, 40 mn avant le début des concerts (placement hors zone).

LES ABONNÉS (14 concerts, du 15 au 30 juillet) SONT PLACÉS EN ZONE « TUTTI »
LES ADHÉRENTS MÉCÈNES SONT PLACÉS EN ZONE « PARTENAIRES »

RENSEIGNEMENTS

06 40 87 41 39 / festival@musetmemoire.com
Présentation détaillée sur www.musetmemoire.com

CULTURE HAUTE-SAÔNE

LE DÉPARTEMENT DE LA HAUTE-SAÔNE
PARTENAIRE DE VOS INSTANTS CULTURELS

HAUTE
SAÔNE
LA COURSE
EN TÊTE

haute
saône
LE DÉPARTEMENT

COUPON DE RESERVATION

à retourner au plus tard le **vendredi 30 juin**

à Musique et Mémoire, 14 rue des Grands Bois, 70200 Adolans.

Joindre votre règlement par chèque bancaire ou postal libellé à l'ordre de
« Musique et Mémoire », ainsi qu'une enveloppe timbrée à vos nom et adresse.

Nom :

Prénom :

Adresse:

Tél :

Signature:

Courriel:



Les Concerts

Tarif normal	Tarif réduit	Tarif adhérents
--------------	--------------	-----------------

Nbre ☐ Nbre ☐ Nbre ☐

Acte 1

Samedi 15 juillet, 21 h

Passion selon Saint-Jean

Dimanche 16 juillet, 17 h

Musiques au Louvre

20 € ☐ 5 € ☐ 15 € ☐

15 € ☐ 5 € ☐ 12 € ☐

Pass 2 concerts

30 € ☐ 8 € ☐ 25 € ☐

Acte 2

Mercredi 19 juillet, 21 h**

Pan Atlantico

Jeudi 20 juillet, 21 h

Piramé et Tisé

Vendredi 21 juillet, 21 h

Ouvertures Suites

Samedi 22 juillet, 17 h

Concerti

Dimanche 23 juillet, 11 h

Senza basso

Dimanche 23 juillet, 21 h

Vénus et Adonis

15 € ☐ 5 € ☐ 12 € ☐

15 € ☐ 5 € ☐ 12 € ☐

15 € ☐ 5 € ☐ 12 € ☐

15 € ☐ 5 € ☐ 12 € ☐

15 € ☐ 5 € ☐ 12 € ☐

20 € ☐ 5 € ☐ 15 € ☐

Pass 6 concerts

85 € ☐ 28 € ☐ 70 € ☐

Acte 3

Mercredi 26 juillet, 21 h

Mujeres del nuevo mundo

Jeudi 27 juillet, 20 h

Canciones / Caleidoscopio*

Vendredi 28 juillet, 21 h

Cantates imaginaires**

Samedi 29 juillet, 17 h

L'art de la fugue

Dimanche 30 juillet, 11 h

Partitas

Dimanche 30 juillet, 21 h

Nuit à Venise

15 € ☐ 5 € ☐ 12 € ☐

15 € ☐ 5 € ☐ 12 € ☐

15 € ☐ 5 € ☐ 12 € ☐

15 € ☐ 5 € ☐ 12 € ☐

15 € ☐ 5 € ☐ 12 € ☐

20 € ☐ 5 € ☐ 15 € ☐

Pass 6 concerts

85 € ☐ 28 € ☐ 70 € ☐

TUTTI (14 concerts du 15 au 30 juillet)

196 € ☐ 56 € ☐ 161 € ☐

Adhésion à l'association
Musique et Mémoire

Membre actif : 25 € ☐

Adhérent mécène : 260 € ☐

SOUS-TOTAL

Remise aux adhérents mécènes : - 65 €

TOTAL

* Tarif adhérent applicable également aux adhérents ACORG

** Tarif adhérent applicable également aux adhérents AOMB

Pensez à réserver

Réservation conseillée

pour les concerts des 15, 16, 20, 21, 22, 23 (21 h), 27, 28, 29 et 30 (21 h) juillet

Réservation obligatoire

pour les concerts des 19, 23 (11h), 26 et 30 (11 h) juillet

Les tarifs

Le tarif réduit

Applicable aux - de 18 ans, étudiants, allocataires du RSA, demandeurs d'emploi, sur présentation des justificatifs correspondants.

Le tarif «adhérents»

Réservé aux adhérents de l'association Musique et Mémoire.

Carte avantages jeunes

Une place gratuite offerte pour un concert du festival, dans la limite des places disponibles et uniquement sur réservation.

Coupon à télécharger sur :

www.avantagesjeunes.com

Pour tous renseignements

06 40 87 41 39

festival@musetmemoire.com

Présentation détaillée sur

www.musetmemoire.com

En couverture



Françoise Cordier

Nymphéa

(pastel à l'huile sur papier, 2022)

**Devenez
adhérent mécène
du festival
et bénéficiez
de nombreux avantages**

- > Une déduction fiscale de 66 % sur le montant de votre adhésion, soit 171,60 € (pour un don de 260 €)
- > Une réduction de 65 € sur le montant total de vos entrées au festival
- > Un tarif adhérent
- > Un placement en zone «partenaires» (voir page 30)

Les billets ne peuvent être ni repris, ni échangés. Les programmes sont susceptibles de changement sans que la responsabilité de l'organisateur soit engagée. Enregistrements et photographies sont interdits pendant les concerts. Prière d'éteindre les portables avant le début des concerts. La présence de jeunes enfants susceptibles de nuire aux bonnes conditions d'écoute est fortement déconseillée.

Musique & Mémoire

30^e SCÈNE BAROQUE

VOSGES DU SUD

Partenaires institutionnels



Avec le soutien de



Fonds national
d'aménagement et
de développement
du territoire



L'Art d'être bien



Entreprises mécènes



Autres partenaires



GROUPE vyv



Partenaires média



musetmemoire.com
06 40 87 41 39
festival@musetmemoire.com

